

Classical Greek
Higher level
Paper 1

Tuesday 10 May 2016 (morning)

Candidate session number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

1 hour 30 minutes

Instructions to candidates

- Write your session number in the boxes above.
- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Translate the text in the box provided.
- A dictionary is permitted for this examination paper.
- The maximum mark for this examination paper is **[180 marks]**.



Translate the text into English.

Simonides and the tyrant Hiero debate whether the experience of a tyrant is better than that of a private citizen.

καὶ ὁ Σιμωνίδης εἶπεν· “ἀλλ’ εἰ ἐν τοῖς θεάμασι μειονεκτεῖτε, διὰ γέ τοι τῆς ἀκοῆς πλεονεκτεῖτε. ἐπεὶ τοῦ μὲν ἡδίστου ἀκροάματος, ἐπαίνου, οὐ ποτε σπανίζετε· πάντες γὰρ οἱ παρόντες ὑμῖν πάντα καὶ ὅσα ἂν λέγητε καὶ ὅσα ἂν ποιῆτε ἐπαινοῦσι. τοῦ δ’ αὖ χαλεπωτάτου ἀκροάματος, λοιδορίας, ἀνήκοοί ἐστε· οὐδεὶς γὰρ ἐθέλει τυράννου κατ’ ὀφθαλμούς καταγορεῖν.” καὶ ὁ Ἴερων εἶπε· “καὶ 5 τί οἶει, ἔφη, τοὺς μὴ λέγοντας κακῶς εὐφραίνειν, ὅταν εἰδῆ τις σαφῶς ὅτι οἱ σιωπῶντες οὗτοι πάντες κακὰ νοοῦσι τῷ τυράννῳ; ἢ τοὺς ἐπαινοῦντας τί δοκεῖς εὐφραίνειν, ὅταν ὑποπτοὶ ὦσιν ἕνεκα τοῦ κολακεύειν τοὺς ἐπαίνους ποιεῖσθαι;” καὶ ὁ Σιμωνίδης εἶπεν· “τοῦτο μὲν δὴ ναὶ μὰ τὸν Δία ἔγωγέ σοι, Ἴερων, πάνυ συγχωρῶ, τοὺς ἐπαίνους παρὰ τῶν ἐλευθερωτάτων ἡδίστους εἶναι.”

Xenophon, *Hiero* 1.14–16



A large rectangular area containing 25 horizontal dotted lines for writing.



04EP03

Please **do not** write on this page.

Answers written on this page
will not be marked.



04EP04